

**2021 年國立成功大學與馬來西亞、越南及泰國共同研究計畫專案  
徵件公告**

**2021 NCKU Joint Research Program with Malaysia, Vietnam and Thailand  
Call for Proposals**

**一、簡介 Introduction :**

成功大學於馬來西亞、越南及泰國設立海外基地，推展成大與馬越泰三國之企業、政府機關、及學術機構鏈結網絡。為深化本校教研團隊與此三國跨國研究合作，以及秉持整合跨領域、跨國際學術能量以求同心同力解決真實世界議題與挑戰之理念，成大海外基地辦公室特啟動此共同研究計畫。

本專案主要鼓勵有經驗之傑出學者帶領跨領域研究團隊、結合優秀博士人才培育，著重支持已有海外合作基礎經驗之團隊，持續深化擴展與運用研究量能。過去與此三國未曾有過合作經驗者，建議申請其他計畫補助，例如 SATU Joint Research Scheme Program。

The National Cheng Kung University (NCKU) has launched its Overseas Hubs in Malaysia, Vietnam and Thailand to promote network with overseas enterprises, governments and academic institutes in these three nations. With the aim to further deepen the international research cooperation between NCKU and the above mentioned nations, and with the problem-solving strategy toward global issues and challenges through an interdisciplinary and international academic energy integration and like-minded endeavors, the NCKU Overseas Hubs Office especially launches this Joint Research Program.

The 2021 NCKU Joint Research Program encourages experienced outstanding scholars to lead interdisciplinary research teams, cultivate PhD students, and mainly supports the teams which have existing cooperation experiences in Malaysia, Vietnam and Thailand to continuously deepen, broaden and apply their research resources and results. Therefore, if you have no previous overseas joint research experiences with the said nations, we would like to recommend you to apply for funding from other programs instead, such as the SATU Joint Research Scheme Program.

**二、申請資格 Application Requirements :**

(一)申請單位(即執行單位)應為成功大學教學單位、研究單位、或跨領域研究團隊達二人以上者。

Application Unit (Executive Unit) should be NCKU's teaching unit, research unit or interdisciplinary research team consists of 2 persons or above.

(二)申請人(計畫主持人)須為成功大學教研人員，並具備「科技部補助專題研究計畫」計畫主持人申請資格。

Applicant (Project Investigator) should be NCKU faculty and a qualified PI for MOST Research Project Grants.

(三)須取得泰國、馬來西亞與越南三國產官學機構人員合作同意書。

A Letter of Intent from the partner in Malaysia, Vietnam and Thailand is a must.

(五)研究計畫須符合聯合國永續發展目標(Sustainable Development Goals, SDGs)，或其他於區域或全球具備重要影響力之相關議題。

Topic of research project should be in accordance with the UN's Sustainable Development Goals or other important regional or global issues.

### 三、審查重點 Review Focus：

(一)申請人(計畫主持人)過去研究表現與國際合作經驗。

Applicant's (Project Investigator's) previous research achievements and international cooperation experiences.

(二)研究目標為科學上重要而待解之問題，或多元且複雜之社會議題，並具論述基礎。

Research goal should be an important and pending problem in science area or a multifaceted and complicated practical issue with discursive basis.

(三)研究計畫之跨學科領域特性、研究議題之區域或全球化重要性。

The interdisciplinary nature of the research project and the regional or global importance of the research topic.

(四)研究計畫與政府、企業、或民間組織之相關合作。

Research cooperation with government, industry, or NGO/NPO is preferred.

(五)團隊成員之跨學科領域、經驗傳承組成。

An interdisciplinary team which creates experience inheritance.

(六)博士學生之參與規劃。

Participation of doctoral students during research process.

(六)研究計畫扣合哪一項聯合國永續發展目標(SDGs)及如何扣合。

Which SDGs are addressed in the research project and how.

### 四、申請繳交資訊與文件 Application Information and Documents：

(一)基本資料 Basic information (in both Chinese and English)：

1. 申請單位(即執行單位)之中英文名稱。

Application Unit (Executive Unit)

2. 申請人(計畫主持人)之中英文姓名。

Applicant (Project Investigator)

3. 計畫主持人以及申請單位成員之中英文院系名稱、中英文職稱、中英文姓名、電話、電子郵件。

Department, title, name, telephone number, and email of the PI and team members

4. 海外合作成員之中英文機構名、中英文部門名稱、中英文職稱、中英文姓名、電郵。

Institute, Department, title, name and email of overseas member(s)

5. 培育之博士生中英文院系名稱、中英文姓名、電話、電子郵件。

Department, name, telephone number, and email of the doctoral student(s)

## (二) 研究計畫 **Research Plan (in both Chinese and English)** :

1. 研究計畫中英文名稱。

Topic of Research Plan

2. 研究計畫中英文摘要，以 500 字為限。

Abstract no more than 500 words

3. 概述執行本計畫之目的及可能產生對社會、經濟、學術發展等面向的預期影響性，研究計畫扣合哪一項聯合國永續發展目標(SDGs)及如何扣合。限中英文各 150 字以內。※此部分內容於獲核定後將逕予公開或用於相關宣傳。

Outline purpose of implementing this plan, and the expected impact on social, economic, academic development, etc. Which SDGs are addressed in the research project and how.

Limited to 150 words each in Chinese and English.

※ This part will be made public or used for related publicity after the project plan receives approval.

4. 概述執行本計畫時如何培育種子博士學生，限中英文各 300 字以內。※此部分內容於獲核定補助後將逕予公開或用於相關宣傳。

Outline how to cultivate the participated doctoral students when implementing this project.

Limited to 300 words each in Chinese and English.

※ This part will be made public or used for related publicity after the project plan receives approval.

5. 舉辦兩場視訊講座之具體展現方式，包含活動方式、參加人數、邀請對象、預期效益，須達 100 字以上。

Concrete plan of co-hosting two virtual webinars or lectures, including activity format, participant number expected, target groups of invitation, and expected outcomes. Over 100 words.

## (三) 研究成果及有利條件 **Research Achievements and Strengths** :

1. 2016 年至 2020 年計畫主持人於學術成大之被引用次數列表。

PI's citation number on Research NCKU during 2016-2020.

2. 2016 年至 2020 年計畫主持人與馬來西亞、越南與泰國三國人員共同發表之合著論文列表，請依序列明論文名稱、合著者姓名、發表日期、以及發表期刊。

PI's co-authored papers with overseas partners in Malaysia, Vietnam and Thailand during 2016-2020. Please list the paper titles, names of co-authors, publication date and journal name.

3. 2016 年至 2020 年國際基金、研究計畫申請證明，如 APEC Project Funding、EECS、UN 等，請依序列明日期、計畫案名稱。

Proofs of the applications of international funding and research plans, such as APEC Project Funding, EECS and UN, during 2016-2020. Please list the dates and project title.

4. 泰國、馬來西亞與越南三國產官學機構人員合作同意書掃描檔。

A Letter of Intent from the partner in Malaysia, Vietnam and Thailand is a must.

#### **(四) 繳交方式 Submission Method :**

至線上系統(<https://tinyurl.com/y64pzx78>)填寫以上所列之基本資料、研究計畫、研究成果及有利條件。並上傳申請表單(可供編輯之 word 檔案)。

**Provide above-mentioned information, including Basic information, Research Plan, Research Achievements and Strengths, and complete submission through the following link:**

**<https://tinyurl.com/y64pzx78>. Please also upload the application in an editable Word document.**

#### **五、經費補助說明 Subsidy Information :**

- (一)補助期程：2021 年 5 月至 2021 年 12 月。

Subsidy Duration: May to December, 2021.

- (二)2021 年共研計畫擇優補助 12 案，每案最高補助金額新臺幣 30 萬元。

The 2021 Joint Research Program provides subsidy to up to 15 merit projects. Maximum subsidy amount of NT\$ 300,000 per case.

- (三)經費核撥將分兩次進行：

Two stages of subsidy distribution:

1. 第一期款：每案核定種子經費新臺幣 10 萬元。

First stage: seed money of NT\$ 100,000 per approved case.

2. 第二期款：2021 年 10 月 31 日前提交下列證明文件後，方核撥剩餘經費，兩項證明須同時提出：

Second Stage: subsidy distribution after the approved application unit provides the following documents before October 31<sup>st</sup>, 2021. Proofs of below items should be submitted at the

same time.

(1) 提出 2021 年雙方共著國際期刊論文證明(包含投稿證明)，增加補助額度 15 萬元。

After providing proofs of a co-authored international journal (including proof of submission) in 2020, the approved application unit will be allowed to increase subsidy amount by NT\$ 150,000.

(2) 提出 2021 年雙方合辦兩場視訊講座之證明，增加補助額度 5 萬元。

After providing proofs of co-hosted virtual webinars or lectures in 2021, the approved application unit will be allowed to increase subsidy amount by NT\$ 50,000.

(四)補助經費項目 Subsidy Reimbursement Items :

業務費：其他非屬人事費及國外旅費之經常門經費。(含短期來訪之機票、交通費、國內旅費、兼任人力/臨時工薪資、耗材...等)

Operating expenses: Other current expenditure other than personnel costs and foreign travel, including flight tickets for short incoming visit, transportation expenses, domestic travel expenses, part-time workers' salary, consumables, etc.

六、共研計畫參與義務 Obligation and Requirements. :

獲選之團隊須參與 2021 年 11 月 8-12 日(暫定)之成大海外週活動。

Awarded teams must participate in the NCKU Overseas Week scheduled to take place during November 8-12<sup>th</sup> (TBD), 2021.

七、規劃期程 Program Schedule :

| 日期 Date        | 期程 Schedule  |
|----------------|--|
| 2/1 – 3/10     | 公告並開放申請 Announcement and Application   |
| 3/10           | 申請截止 Deadline of Application   |
| 3/10 – 4/10    | 審查及公文簽核 Review and Internal Approval Procedure   |
| 4/23           | 以電郵發布錄取通知 Acceptance Notification via email  |
| 5/1 – 12/31    | 研究計畫執行期間 Duration of Project Execution   |
| 5/1 – 12/15    | 申請補助核銷期間 Duration of Subsidy Reimbursement   |
| 10/31          | 第二期款證明(共著國際期刊及合辦兩場視訊講座)提交截止 Submission deadline of the second stage proofs (co-authored international journal and co-hosted virtual webinar) |
| 11/8-12 日(TBD) | 成大海外週 NCKU Overseas Week   |

七、聯繫方式 Contact :

- 國際事務處 薛雅翠 [ellenhsueh@gs.ncku.edu.tw](mailto:ellenhsueh@gs.ncku.edu.tw) / 06-2757575\*50959

(Ms. Ellen Hsueh, Project Manager, Office of International Affairs)